

向着标杆直跑 (Phil 3:12-16)

Press on toward the Goal

一. 生命的秘诀：在地上以天上的事为目标

The secret of life: to set our earthly goals on heavenly gains

二. 追求生命成熟

Pursuit of spiritual maturity

1. 保罗对过去，现在，和将来的看法 (v.12)

Paul's perspective on the past, the present, and the future

过去：不是已经得着了

The past: I have not yet attained

现在：竭力追求

The present: but I keep working

将来：得着基督要我得的

The future: I will finally be all that Christ wants me to be

2. 忘记背后

Forget what lies behind

(1) 忘记信主前的过去：主已永远赦免和忘记

All of our past (before our conversion) is forgiven, and forgotten, forever

(2) 忘记信主后的过去：昨日的失败不能叫我们灰心，昨日的成就也不能叫我们自满

Past failures (after our conversion) should not keep us discouraged;
past successes should not make us complacent

3. 努力面前

Reach forward to what lies ahead

(1) 照个人现在的程度来努力，实行自己所明白的

Let us keep living by that same standard which we have attained;
apply what we know

(2) 不要给自己太大的压力，神会看顾我们

Don't put a great deal of pressure on yourself; God will take care of us

4. 向着标杆直跑 Press on toward the goal

(1) 神的标杆：神要在我们身上得着的（或要我们得的）

God's goal: for us to possess that perfection which Christ first possessed

(2) 可以指：成圣，像基督，荣耀神，得奖赏

It may refer to: sanctification, Christ-like, God glorified, and receiving
God's prize